

## ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

на диссертацию Ван Чэн

«Методика обучения китайских студентов-филологов русской  
лингводидактической терминологии (уровни В1-В2)»

по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык  
как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного  
образования, профессионального обучения)  
на соискание ученой степени кандидата педагогических наук

За время обучения в ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» Ван Чэн в установленные сроки написала диссертацию и представила её к защите. Она зарекомендовала себя вполне грамотным и эрудированным, достаточно зрелым и подготовленным специалистом, проявившим способность выполнять теоретическое изучение выбранной научной проблемы и осуществлять необходимую работу по сбору, анализу, обобщению и интерпретации теории и практики преподавания русского языка.

Ван Чэн проявила исключительную настойчивость в решении сложной проблемы, связанной с обучением лингводидактической терминологии, принимала участие в научных конференциях и семинарах, посещала занятия для слушателей факультета повышения квалификации. Научные исследования аспиранта совмещались с посещением и анализом практических занятий по русскому языку для китайских студентов.

В работе привлечен достаточно обширный материал, что является несомненным достоинством работы. Обоснованность и достоверность научных положений, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации, подтверждается следующим:

- внедрены в практику преподавания новые учебные материалы для использования на уроках по русскому языку как иностранному.
- полученные результаты и рекомендации не противоречат современным принципам методики обучения русскому языку как иностранному, одним из которых является всесторонний учёт специфики целевой аудитории и условий обучения;
- исходные методические положения опираются на фундаментальные труды в сфере обучения РКИ.

**Актуальность данного исследования** определяется следующими факторами:

- поиском эффективных путей развития межкультурного профессионального диалога, преодолении коммуникационных сбоев и ошибок в профессиональной коммуникации на русском языке китайских студентов-филологов;
- потребностью в терминологических словарях, способных развивать коммуникативную компетенцию в понимании специальной литературы, устном и письменном профессиональном общении;
- необходимостью учета особенностей обучения китайских студентов-филологов лингводидактической терминологии в китайском языковом вузе.



**Научная новизна** исследования заключается в следующем:

- 1) обоснована необходимость изучения лингводидактической терминологии китайскими студентами-филологами;
- 2) выявлены типичные ошибки и трудности китайских учащихся при обучении лингводидактическим терминам;
- 3) сформулированы рекомендации для объяснения значения и употребления лингводидактических терминов в устной и письменной речи с точки зрения носителей китайского языка;
- 4) предложена серия специальных упражнений и заданий для обучения китайских филологов-русистов лингводидактической терминологии с использованием компьютерных технологий.

**Основные научные результаты, полученные соискателем, заключаются в следующем:**

1. Изучена научно-методическая литература, которая содержит в себе проблематику обучения лингводидактической терминологии.
2. Рассмотрена история вопроса изучения терминологии, а также отдельно описана история изучения лингводидактической терминологии в РФ.
3. Обобщены вопросы отбора лингводидактической лексики, способы ее семантизации и перевода.
4. Проанализированы различные словари лингводидактической терминологии с точки зрения их типологии и возможностей использования в учебном процессе.
5. Разработан и предложен комплекс упражнений для развития умений и навыков использования лингводидактической терминологии в устной и письменной речи китайских студентов-филологов.

**Практическая значимость работы** состоит в возможности использования её результатов в процессе преподавания лингводидактической терминологии в иностранной аудитории. Выводы и материалы исследования могут быть использованы:

- в практике учебной лексикографии и терминографии;
- в ходе подготовки преподавателей русского языка в курсе методики преподавания русского языка;
- в практическом курсе обучения профессионально-ориентированному русскому языку.

Автор диссертации провела тщательный анализ литературы по теме исследования, в ходе исследования активно использовала различные методы педагогических исследований.

Диссертация Ван Чэн является самостоятельной, новой по постановке и решению ряда вопросов работой, отвечающей требованиям, предъявляемым ВАК к кандидатским диссертациям на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения).

Диссертация «Методика обучения китайских студентов-филологов русской лингводидактической терминологии (уровни В1-В2)» соответствует требованиям

п.п. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ № 842 от 24 сентября 2013 года.

Все вышесказанное дает мне возможность **рекомендовать** диссертационную работу Ван Чэн «Методика обучения китайских студентов-филологов русской лингводидактической терминологии (уровни В1-В2)» к защите по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения).

Научный руководитель  
Профессор кафедры методики преподавания  
русского языка как иностранного  
филологического факультета  
федерального государственного бюджетного  
образовательного учреждения высшего образования  
«Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина»  
Адрес: Россия, 117485, г. Москва, ул. Академика Волгина, д. 6  
Телефон: +7 (495) 330-89-83 Факс: +7 (495) 330-85-65  
E-mail: [inbox@pushkin.institute](mailto:inbox@pushkin.institute)  
Официальный сайт в сети  
"Интернет": <http://www.pushkin.institute>  
доктор педагогических наук по специальности  
13.00.02 – теория и методика обучения  
и воспитания (русский язык как иностранный), профессор

  
Азимов Э.Г.

22 февраля 2023 г.



Подпись руки

ЗАВЕРЯЮ

ОТДЕЛ КАДРОВ:

*Судомова Э.Т.*  
*ведущий специалист*  
*по кадрам Судомовой О.В.*



## Сведения о научном руководителе

по диссертации Ван Чэн

«Методика обучения китайских студентов-филологов русской лингводидактической терминологии (уровни В1-В2)»

по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения) – на соискание ученой степени кандидата педагогических наук

Название организации, дата и номер приказа о назначении научным руководителем	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» приказ № 85а от 01 ноября 2016 г.
Фамилия, имя, отчество	Азимов Эльхан Гейдарович
Гражданство	РФ
Ученая степень (с указанием шифра специальности научных работников, по которой защищена диссертация)	доктор педагогических наук, специальность 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания – (русский язык как иностранный)
Ученое звание	Профессор
<i>Место работы</i>	
Почтовый индекс, адрес, телефон, веб-сайт, электронный адрес организации	Россия, 117485, г. Москва, ул. Академика Волгина, д.6, +7 (495) 335-08-01, <a href="mailto:inbox@pushkin.institute">inbox@pushkin.institute</a> , <a href="http://pushkin.edu.ru">pushkin.edu.ru</a>
Полное наименование организации в соответствии с уставом	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Сокращённое наименование организации в соответствии с уставом	ФГБОУ ВО «Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина»
Наименование подразделения	кафедра методики преподавания РКИ
Должность	профессор
<i>Публикации по специальности и тематике диссертации (7-15 публикаций за последние пять лет, в том числе обязательно указание публикаций за последние три года):</i>	
1. Азимов Э.Г., Ян Цзин. Особенности использования китайскими	

- студентами бумажных и электронных словарей при обучении РКИ // Русский язык за рубежом. – 2023. – № 1 (296). – С. 31-37;  
<https://elibrary.ru/item.asp?id=50370652>
2. Азимов Э.Г., Халеева О.Н, Татарина Н.В., Шутова М.Н. Подготовка иностранных студентов-филологов в институте Пушкина. Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина. Коллективная монография. Москва: Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина. 2022. Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина. Коллективная монография. Москва: Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина. – 2022. – С. 228 с;  
<https://elibrary.ru/item.asp?id=48956284>
3. Азимов Э.Г. Использование информационно-коммуникационных технологий в обучении русскому языку как иностранному. – М.: Русский язык. Курсы, – 2022. – С. 392 с;  
<https://elibrary.ru/item.asp?id=17088268>
4. Азимов Э.Г., М.С. Русякова. Отражение национально-культурной специфики русской лексики в учебниках РКИ для китайских учащихся (уровень В1) // Международный аспирантский Вестник. Русский язык за рубежом. – 2022. – № 3. – С. 54-57;  
<https://elibrary.ru/item.asp?id=49389219>
5. Азимов Э.Г., Ван Вэньин. Типы упражнений и заданий для обучения китайских студентов аудированию на продвинутом этапе// Международный аспирантский Вестник. Русский язык за рубежом. – 2021, – № 4. – С. 43-46;  
<https://elibrary.ru/item.asp?id=47324729>
6. Азимов Э.Г., Сун Тао. Использование информационно-коммуникационных технологий в обучении русскому языку как иностранному в Китае // В сборнике: «Горизонты современной русистики. Сборник статей Международной научной конференции, посвященной 90-летию юбилею академика В. Г. Костомарова». М.: Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина. – 2020. – С. 729 - 734;  
[http://www.pushkin.institute/science/konferencii/gorizonty-rusistiki/Gorizonty\\_rusistiki\\_2020\\_sbornik.pdf](http://www.pushkin.institute/science/konferencii/gorizonty-rusistiki/Gorizonty_rusistiki_2020_sbornik.pdf)
7. Азимов Э.Г. Электронные учебники по русскому языку как иностранному: современное состояние и перспективы развития // Русистика. – 2020. – Т.18. – № 1. – С. 39-53;  
[https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_42574460\\_81283090.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_42574460_81283090.pdf)
8. Азимов Э.Г. Комплексное использование информационно-коммуникационных технологий в преподавании РКИ // Теория и практика обучения русскому языку как иностранному в цифровую эпоху: монография. Под общей ред. Е.А. Хамраевой. – М.: изд-во ООО «Сам Полиграфист». – 2020. – С. 31-37;  
<https://elibrary.ru/item.asp?id=43170350>
9. Азимов Э.Г. Словарь методических терминов в эпоху Интернета // Аксиологическая лингвометодика: мировоззренческие и ценностные аспекты в школьном и вузовском преподавании русского



языка материалы международной научно-практической конференции к юбилею профессора А.Д. Дейкиной и ее научной школы: в 2 частях. Московский педагогический государственный университет, Институт филологии. – 2019. – С. 11-15;  
<https://elibrary.ru/item.asp?id=41361690>

Научный руководитель

Э.Г. Азимов

Верно

Ученый секретарь  
учёного совета ФГБОУ ВО  
«Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина»

Г.Н. Купцова

Проректор по науке

Ю.М. Боровин

Дата 20.06.2023

